الماضي فات | Arabe | Russe

al-māḍī fāt

Suggestions: الماضي اتخذ | الماضي فرصة | القاضي فاغن | الماضي وحتى | الماضي فحسب

Traduction de "الماضي فات" en russe

الماضي › прошлое | прошлой | прошлый | последний | ранее

وقال في معرض شرحه لها، "الماضي فات، ونحن الآن نناقش مهمة كل شخص."

Он сказал: "Прошлое есть прошлое, а сейчас мы обсуждаем задание, которое будет дано каждому из вас".

Suggérer un exemple

Plus de résultats

بين ماضٍ فات ومستقبل آت ماذا ترى نفسك بعد عشر سنوات ؟

Если говорить о долгосрочном будущем, кем вы видите себя через десять лет?

إذا كان مصاباً بشلل الأطفال خلال الأسابيع الـ 37 الماضية أعتقد أنه قد فات الأوان كثيراً لهذا

Если вирус был в его организме последние 37 недель, думаю уже слишком поздно делать это.

لذلك، نشعر أنه ينبغي لمؤتمر نزع السلاح أن ينزل إلى الميدان وألا يقف في مكانه متأملاً ذاتَه أو مستذكراً ماضٍ فات.

Поэтому мы считаем, что Конференции по разоружению надлежит приступить к решительным действиям, а не заниматься созерцанием собственного пупка или смотреть назад в минувшее прошлое.

يوم الجمعة الماضي، فاتها مبادلة لدينا، ثم انها أخطأت مرة أخرى.

В прошлую пятницу она пропустила нашу подмену, а потом пропустила ещё раз.

سلسلة متصلة أنيقة تمتد من الماضي وهو ما نعتبره فات وانتهى، إلى المستقبل الذي نراه نظيفًا لم يُلمس.

Это чёткий континуум, простирающийся из прошлого, закончившегося и безвозвратно ушедшего, к будущему, выглядящему незапятнанным и нетронутым.

وقالت الإيطالية، إيما مورانو، التي عاشت 117 عاما قبل وفاتها العام الماضي، إنها تدين بعمرها الطويل لطلاق زوجها وعدم الزواج مرة أخرى.

Итальянка Эмма Морано, скончавшаяся в 2017 году в возрасте 117 лет, заявила - она прожила так долго лишь потому, что однажды выставила своего мужа за дверь и больше никогда не связывала себя узами брака.

وقالت الإيطالية، إيما مورانو، التي عاشت 117 عاما قبل وفاتها العام الماضي، إنها تدين بعمرها الطويل لطلاق زوجها وعدم الزواج مرة أخرى.

Эмма Морано, итальянка, которая дожила до 117 лет и скончалась в минувшем году, сказала, что она прожила так много благодаря тому, что выгнала из дома своего мужа и после этого никогда не выходила замуж снова.

وكانت وفاته في الشهر الماضي خسارة لا لشعب ناورو فحسب، وإنما لجماعة المحيط الهادئ الأوسع، بما فيها الولايات المتحدة.

Его кончина в прошлом месяце стала потерей не только для народа Науру, но также для более широкого сообщества Тихоокеанских государств, включая Соединенные Штаты.

ومثّل تلك المنطقة من عام 1987 حتى وفاته المفاجئة يوم السبت الماضي.

Г-н Томпсон представлял этот округ с 1987 года вплоть до своей безвременной кончины в прошлую субботу.

في العام الماضي، على سبيل المثال، حدثت وفاتان، وتوفيت فتاة في الثانية عشرة من عمرها .

В прошлом году, например, два смертельных случая были, причем в одном погибла девочка 12 лет».

وأود هنا أن أحيي الرقيب سيرج كمالي، وهو ضابط من ضباط شرطة الأمم المتحدة من رواندا، تعرض لإطلاق النار عليه في بورت - أو - برانس الشهر الماضي، وقد زرته في مستشفى سأنتو دومينغو قبل وفاته في 26 آب/أغسطس.

Я воздаю здесь должное сержанту Сержу Камали, Руанда, сотруднику полиции Организации Объединенных Наций, который получил огнестрельное ранение в Порт-о-Пренсе в прошлом месяце и которого я посетил в больнице Санто-Доминго, прежде чем он скончался 26 августа.

ويلزم أن يدرك العالم أن أفغانستان قد فاتها معظم النمو والتجديد اللذين حدثا في العقود القليلة الماضية في قطاع الشركات العالمي.

Мир должен признать, что Афганистан не получил каких-либо значительных выгод от экономического роста и инновационной деятельности, имевших место на протяжении последних нескольких десятилетий в глобальном корпоративном секторе.

فإخفاق جدول أعمال السياسة الاقتصادية في العقود الثلاثة الماضية في تحقيق نمو مستمر يُعوّض عما فات من النمو يقدم مبرراً فورياً للأخذ بنهج جديد إزاء استراتيجيات التنمية.

Неспособность того курса, который был выбран в экономической политике на протяжении трех последних десятилетий, обеспечить устойчивый рост догоняющего типа непосредственно оправдывает переориентацию на новый подход к стратегиям развития.

وقد عمر طويلاً حيث كانت وفاته في أواخر ستينات القرن الماضي.

Она прожила долгую жизнь и скончалась в конце 1960-х годов.

الرسمي عن وفاته (في ٢٣ يناير/كانون الثاني الماضي).

Персоны, скончавшиеся в этот день (23 января).

وفي البداية، نود أن ننعي الرئيس روغوفا الذي كانت وفاته مثيرة للحزن في الشهر الماضي.

Прежде всего мы хотели бы вспомнить о печальном событии, связанном с кончиной президента Руговы в прошлом месяце.

الثلاثاء الماضي، كان 22 من الشهر، وكان ذلك يوم وفاتها.

В этот вторник это было 22-ое, как раз дата, когда она ушла.

خلال تلك الأوقات الجيدة، قام الملك عبد الله، الذي حكم من 2005 حتى وفاته في يناير الماضي، بزيادة الإنفاق الاجتماعي، في ظل إطاحة انتفاضات الربيع العربي بالقادة في دول أخرى.

Но в хорошие времена король Абдулла, правивший с 2005 года до дня своей кончины в январе 2015 года, увеличил социальные расходы, опасаясь, что в Саудовскую Аравию придет Арабская весна, низвергнувшая многих лидеров соседних государств.

وعلى رغم حقيقة أننا اقتربنا أكثر من تحقيق ذلك الهدف، عليّ أيضاً أن أوضح بأننا لم ننجح في جعل هذه الدورة مميزة عن سلسلة الأهداف التي فات الهيئة تحقيقها طوال السنوات الـ 11 الماضية.

Хотя мы, действительно, несколько приблизились к этой цели, я должен также признать и тот очевидный факт, что нам не удалось сделать нынешнюю сессию исключением из серии провалов в достижении намеченных целей, которые преследуют Комиссию на протяжении 11 последних лет.

وكان متحدث أميركي من البنتاغون قد قال الشهر الماضي إن عبد الحسيب ربما يكون قد قتل في عملية شنتها قوات أميركية وأفغانية في ننغرهار وقتل فيها جنديان أميركيان، ولكن وفاته لم تؤكد.

В прошлом месяце представитель Пентагона сказал, что Хасиб, вероятно, был ликвидирован во время рейда американского и афганского спецназа в Нангархаре, когда погибли два рейнджера армии США, но окончательного подтверждения не было.

وبالتالي فإن الفريق يستنتج بأن هناك توافقاً داخلياً بين ما تطالب به شركة البترول الوطنية الكويتية من تعويض عما فاتها من إيرادات من رسوم المعالجة، وما أجرته مؤسسة البترول الكويتية في الماضي من تخفيض مقابل وفورات التكلفة المتصلة برسوم المعالجة.

С учетом этого Группа приходит к выводу об отсутствии внутреннего противоречия между претензией КНПК по поводу потери дохода от платежей за переработку и ранее проведенным КПК вычетом средств, сэкономленных на этих несостоявшихся платежах.

عندما تحل الكوارث، سيشعر الناس بالرعب، ويصرخون بالندم والكراهية للشرور التي ارتكبوها في الماضي، لكن حينئذ سيكون الأوان قد فات لأن هذا هو عصر الغضب.

Когда обрушиваются бедствия, людей охватывает ужас, они скорбно стенают и испытывают омерзение в отношении всего дурного, что они сотворили в прошлом, но к тому моменту уже слишком поздно, ибо это период гнева.

ونقلت الوكالة عن المصدرالمجهول في بلدية نيويورك قوله: "ممثل الاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة، الذي تدهورت حالته الصحية بشكل حاد في مكتبه الشهر الماضي توفي بنوبة قلبية، وليس هناك اشتباه بوجود عنصر إجرامي" تسبب في وفاته.

Представитель России при ООН, состояние которого резко ухудшилось в его офисе в прошлом месяце, скончался от сердечного приступа, и нет подозрений на криминальную составляющую ,

خلال تلك الأوقات الجيدة، قام الملك عبد الله، الذي حكم من 2005 حتى وفاته في يناير الماضي، بزيادة الإنفاق الاجتماعي، في ظل إطاحة انتفاضات الربيع العربي بالقادة في دول أخرى.

Во времена изобилия король Абдалла, правивший с 2005 года до своей кончины в январе этого года, увеличил расходы в социальной сфере, в то время как в других местах «арабская весна» привела к падению режимов.

إن الدعوة لإنشاء هذا الصندوق هي لمنع الأموال الأمريكية من التدفق إلى اليمن منفردة ومحاولة لاستدراك ما فات بقايا النظام الحاكم في اليمن من عدم انعقاد مؤتمر الرياض في شباط وآذار/فبراير ومارس الماضيين مما جعل الاقتصاد في اليمن يتخطى حافة الانهيار الاقتصادي.

Призыв к созданию этого фонда является предотвращением вложения американских средств в Йемен и попыткой устранить то, что осталось от прежнего правящего режима в Йемене, препятствуя созданию конференции в Эр-Рияде в феврале и марте, что ввело экономику Йемена на грань экономического коллапса.

ربما على ماضي فات

Возможно, в далеком прошлом

Publicité

Nouveau : Reverso pour Windows

Traduisez depuis n'importe quel site ou application en un seul clic.

Téléchargez gratuitement

Résultats: 27. Exacts: 1. Temps écoulé: 9 ms.

© 2023 Reverso. Tous droits réservés.